

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

"БРАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

\_\_\_\_\_ Е.И.Луковникова

\_\_\_\_\_ 24 мая \_\_\_\_\_ 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.О.01.01 Иностранный язык**

Закреплена за кафедрой **Правоведения и иностранных языков**

Учебный план bv400301\_23\_Ю.plx  
40.03.01 Юриспруденция

Квалификация **Бакалавр**

Форма обучения **очно-заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Виды контроля в семестрах:

Зачет 1,2

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Неделя	17		17			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические	8	8	8	8	16	16
В том числе инт.	2	2	2	2	4	4
Итого ауд.	8	8	8	8	16	16
Контактная работа	8	8	8	8	16	16
Сам. работа	64	64	64	64	128	128
Итого	72	72	72	72	144	144

Программу составил(и):  
;доц., Старкова Л.В. \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины

### **Иностранный язык**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (приказ Минобрнауки России от 13.08.2020 г. № 1011)

составлена на основании учебного плана:

40.03.01 Юриспруденция

утвержденного приказом ректора от 17.02.2023 № 72.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

### **Правоведения и иностранных языков**

Протокол от 24.04.2023 г. № 08

Срок действия программы: 2023 - 2028 уч. г.

Зав. кафедрой Янюшкин С.А.

Председатель МКФ

доцент, к.ист.н., Лебедева Н.Н. \_\_\_\_\_ 25.04.2023 г. № 09

Ответственный за реализацию ОПОП \_\_\_\_\_ Янюшкин С.А.  
(подпись) (ФИО)

Директор библиотеки \_\_\_\_\_ Сотник Т.Ф.  
(подпись) (ФИО)

№ регистрации \_\_\_\_\_ 01  
(методический отдел)

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель МКФ

\_\_\_\_\_ 2024 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры  
**Правоведения и иностранных языков**

Внесены изменения/дополнения (Приложение \_\_\_\_\_)

Протокол от \_\_\_\_\_ 2024 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель МКФ

\_\_\_\_\_ 2025 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры  
**Правоведения и иностранных языков**

Внесены изменения/дополнения (Приложение \_\_\_\_\_)

Протокол от \_\_\_\_\_ 2025 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель МКФ

\_\_\_\_\_ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры  
**Правоведения и иностранных языков**

Внесены изменения/дополнения (Приложение \_\_\_\_\_)

Протокол от \_\_\_\_\_ 2026 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель МКФ

\_\_\_\_\_ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры  
**Правоведения и иностранных языков**

Внесены изменения/дополнения (Приложение \_\_\_\_\_)

Протокол от \_\_\_\_\_ 2027 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1.1	Совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности.
-----	--

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

Цикл (раздел) ООП:	Б1.О.01.01
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Дисциплина Б1.О.01.01 «Иностранный язык» базируется на знаниях, полученных при изучении учебной дисциплины общеобразовательной программы.
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Международное право
2.2.2	Конституционное право зарубежных стран

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

Индикатор 1	УК-4.3. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее, чем на одном иностранном языке.
-------------	---

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	принципы построения устного и письменного высказывания на не менее чем одном иностранном языке, правила деловой (учебной) устной и письменной коммуникации.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	применять на практике деловую (учебную) коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового (учебного) общения на не менее чем одном иностранном языке.
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении, навыками деловых (учебных) коммуникаций в устной и письменной форме на не менее чем одном иностранном языке, методикой составления суждения в межличностном деловом (учебном) общении на не менее чем одном иностранном языке.

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Вид занятия	Наименование разделов и тем	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел	<b>Раздел 1. Иностранный язык для общих целей</b>						
1.1	Пр	Грамматика: Формирование грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	0	УК-4.3
1.2	Пр	Говорение: Овладение диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад)	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	2	УК-4.3, Круглый стол (дискуссия)

1.3	Ср	Грамматика: Формирование грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении	1	40	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	0	УК-4.3
1.4	Ср	Говорение: Овладение диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад)	1	24	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	0	УК-4.3
	Раздел	<b>Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей</b>						
2.1	Пр	Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов	1	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	0	УК-4.3
2.2	Пр	Аннотирование и реферирование профессионально - значимых текстов	2	8	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	2	УК-4.3 Круглый стол (дискуссия)
2.3	Ср	Иностранный язык для профессиональных целей	2	60	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	0	УК-4.3
	Раздел	<b>Раздел 3.</b>						
3.1	Зачёт	Контроль	2	4	УК-4	Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1	0	УК-4.3

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Образовательные технологии с использованием интерактивных методов обучения (круглый стол (дискуссия))

Традиционная (репродуктивная) технология (преподаватель знакомит обучающихся с порядком выполнения задания, наблюдает за выполнением и при необходимости корректирует работу обучающихся)

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Контрольные вопросы и задания

Раздел №1 Иностранный язык для общих целей.

Практическое занятие №1.

Тема: Грамматика: формирование грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

Цель занятия: формирование основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи, развитие навыков говорения на основе профессионально-ориентированной лексики, развития навыков чтения и перевода.

План занятия:

1. Повторение грамматики. Синтаксис. Простые и сложные предложения. Формы английских глаголов. Система времен глаголов в активном залоге.

2. Выполнение лексико-грамматических тестов на проверку знаний лексики и грамматики.

3. Составление устного сообщения по теме «Я – студент «Братского государственного университета» (не менее 10-15 предложений на иностранном языке).

Вопросы для самоконтроля:

1) Прочитать и выучить идиоматические выражения со словом “law”. Составить предложения (не менее 8 предложений) с каждым из них:

- 1) law and order – правопорядок
- 2) the law of the jungle – закон джунглей
- 3) to lay down the law – а) устанавливать правовые нормы, формулировать закон; б) говорить безапелляционным тоном, не допускать возражений
- 4) necessity knows no law – нужда не знает закона.

#### Практическое занятие №2.

Тема: Говорение: овладение диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).

Цель занятия: развитие навыков публичной речи, использование и понимание основных средств неофициального и официального общения.

План занятия:

1. Круглый стол (дискуссия).

Перечень тем круглого стола:

- 1) Собеседование при устройстве на работу.
- 2) Юридическое образование в России.
- 3) Юридическое образование в Англии.
- 4) Профессиональные компетенции юриста.

Вопросы для самоконтроля:

- 1) Составление резюме в письменном виде для трудоустройства в юридическую компанию.

Раздел №2 Иностранный язык для профессиональных целей.

#### Практическое занятие №3.

Тема: Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов.

Цель занятия: освоение обучаемыми языкового материала, в том числе расширение словарного запаса за счет правовой лексики; совершенствование навыков чтения литературы по специальности на английском языке с целью получения профессионально значимой информации.

План занятия:

- 1) Повторение пройденного лексико-грамматического материала.
- 2) Чтение и перевод профессионально-ориентированного текста.

Вопросы для самоконтроля:

- 1) подготовить письменный перевод 2 текстов (не менее 500-600 п.з.) профессиональной тематики, пользуясь электронными ресурсами

#### Практическое занятие №4.

Тема: Аннотирование и реферирование профессионально-значимых текстов.

Цель занятия: развитие навыков работы с профессиональной информацией на иностранном языке и способами ее переработки в различные виды документации по профилю будущей профессии (реферирование, аннотирование, перевод юридической литературы).

План занятия:

- 1) Чтение, перевод, аннотирование, реферирование (3 текста). Интерактивная форма занятия - круглый стол (дискуссия).

Вопросы для самоконтроля: аннотирование текста «Police of the Russian Federation».

### 6.2. Темы письменных работ

Учебным планом не предусмотрено.

### 6.3. Фонд оценочных средств

Структура зачета:

1 семестр:

1. Выполнение лексико-грамматического теста.
2. Составление устного сообщения «Моя будущая профессия».
3. Чтение и перевод профессионально-ориентированного текста.

2 семестр:

1. Вопросы к зачету.
  - 2.1. Что такое аннотация?
  - 2.2. Каким должен быть размер аннотации?
  - 2.3. Какая группа времен наиболее часто используется при написании аннотаций и почему?
  - 2.4. Какие ключевые выражения характерны для написания аннотаций? Назовите их.
  - 2.5. Какие ключевые выражения в аннотации передают основной смысл и в какой временной форме употребляется глагол сказуемое.
  - 2.6. Что представляет собой реферат? Чем он отличается от аннотации?
  - 2.7. Каким должен быть размер реферата?
  - 2.8. Какие ключевые выражения характерны для реферата?
  - 2.9. Алгоритм написания реферата.
2. Аннотирование, реферирование текста.

### 6.4. Перечень видов оценочных средств

Вопросы по практическим занятиям. Круглый стол (дискуссия). Профессионально-ориентированные тексты для чтения,

перевода, аннотирования и реферирования. Вопросы к зачету.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
Л1. 1	Чернова Н.А., Кузнецова З.М.	Учебник английского языка: учебник	Москва: Флинта, 2014	1	<a href="http://ecat.brstu.ru/catalog/Ресурсы%20свободного%20доступа/Чернова%20Н.%20А.Учебник%20английского%20языка.%202014.pdf">http://ecat.brstu.ru/catalog/Ресурсы%20свободного%20доступа/Чернова%20Н.%20А.Учебник%20английского%20языка.%202014.pdf</a>
Л1. 2	Шевелева С.А.	Английский для гуманитариев : учебник	Москва: Юнити-дана, 2011	1	<a href="http://ecat.brstu.ru/catalog/Приобретенные%20издания/Шевелева%20С.А.%20Английский%20для%20гуманитариев.Учеб.%20пособие.2011.pdf">http://ecat.brstu.ru/catalog/Приобретенные%20издания/Шевелева%20С.А.%20Английский%20для%20гуманитариев.Учеб.%20пособие.2011.pdf</a>
Л1. 3	Межова М. В., Денисенко М. В., Алексеенко М. А.	Английский язык: практикум по грамматике для студентов 1-го курса всех направлений подготовки бакалавриата: практикум	Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2017	1	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=487649">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=487649</a>

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
Л2. 1	Тихонов А.А.	Английский язык. Теория и практика перевода: учебное пособие	Москва: Проспект, 2014	10	
Л2. 2	Данчевская О.Е., Малев А.В.	Английский язык для межкультурного и профессионального общения. English for Cross-Cultural and Professional Communication: учебное пособие	Москва: Флинта; Наука, 2015	15	
Л2. 3	Мутовина М.А., Колистратова А.В., Ткаченко И.А., Кириченко О.П.	Английский язык: контрольные задания для бакалавров первого курса (промежуточный контроль): учебно-методическое пособие	Братск: БрГУ, 2016	49	
Л2. 4	Степанова О. В.	Английский язык: устная речь: устная речь. Практикум: учебно-методическое пособие	Москва, Екатеринбург:Флинта: Издательство Уральского университета, 2018	1	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=691700">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=691700</a>

#### 7.1.3. Методические разработки

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
--	---------	----------	---------------	--------	-----------

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
ЛЗ. 1	Мутовина М.А., Петришина Я.В., Ткаченко И.А., Трушкова Л.О., Колистратов А.В., Кириченко О.П., Жарникова И.П., Старкова Л.В., Чернявская Л.Ф., Карелина Е.В., Бек Н.Е.	Английский язык. Тесты для бакалавров второго курса (промежуточный контроль): учебно- методическое пособие	Братск: БрГУ, 2017	74	

### 7.3.1 Перечень программного обеспечения

7.3.1.1	Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN No Level
7.3.1.2	Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN No Level
7.3.1.3	7-Zip
7.3.1.4	Программное обеспечение для мультимедиа-лингфонного комплекта RINEL-LINGO
7.3.1.5	LibreOffice
7.3.1.6	Adobe Acrobat Reader DC

### 7.3.2 Перечень информационных справочных систем

7.3.2.1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU
7.3.2.2	Электронная библиотека БрГУ
7.3.2.3	Электронный каталог библиотеки БрГУ
7.3.2.4	«Университетская библиотека online»

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Аудитория	Назначение	Оснащение аудитории	Вид занятия
2410	Учебная аудитория	Меловая доска – 1 шт. Учебная мебель: Комплект мебели (посадочных мест) – 54 шт. Комплект мебели для преподавателя – 1 шт.	Зачёт
2312	Мультимедиа-лингфонный класс	Основное оборудование: Оборудование для мультимедиа-лингфонного класса RINEL-LINGO на 16 рабочих мест, принтер лазерный HP Color LaserJet 2600n – 1 шт., телевизор «Panasonic» – 1 шт., аудиомагнитофон «Panasonic» – 1 шт. Лингфонные столы с компьютерами – 16 шт. Дополнительно: Маркерная доска – 1 шт. Учебная мебель: Комплект мебели (посадочных мест/АРМ) – 32/16 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя – 1 шт.	Пр
2201	читальный зал №1	Комплект мебели (посадочных мест) Стеллажи Комплект мебели (посадочных мест) для библиотекаря Выставочные шкафы ПК i5-2500/H67/4Gb (монитор TFT19 Samsung) (10шт.); принтер HP Laser Jet P2055D (1шт.)	Ср

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Практическое владение иностранным языком предполагает наличие сформированных умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- читать оригинальную литературу на иностранном языке по профилю подготовки;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, аннотации или реферата;
- готовить презентации и доклады на иностранном языке на различные темы;



– вести беседу в области профессиональных интересов.

Для того чтобы достигнуть указанного в целевой установке уровня владения иностранным языком, следует систематически готовиться к занятиям и выполнять в полном объеме все задания.

Предполагаются следующие виды работ:

#### 1. Закрепление теоретического материала.

Закрепление теоретического материала в виде выполнения контрольно-тренировочных упражнений осуществляется обучающимися самостоятельно. Контроль выполнения осуществляется на практических занятиях. Качество усвоения самостоятельно изученного теоретического материала по дисциплине проверяется в ходе практического занятия.

#### 2. Учебным заданием, развивающим лексические навыки и навыки говорения обучающихся, является подготовка сообщений (устных высказываний) в рамках круглого стола.

Сообщение (монологическое высказывание). Цель: сформировать навыки и умения высказываться по заданной ситуации, используя необходимые лексико-грамматические структуры. Структура сообщения должна быть четкой и ясной. Основные идеи можно перечислить во вступлении, а в заключении подвести итог и выделить основные мысли. При подготовке сообщения возможно использование информационных технологий, что позволит повысить уровень восприятия информации обучающимися.

#### 3. Аннотирование и реферирование.

Аннотация – цель: сформировать умение вычлнять значимую информацию и передать ее, пользуясь определенными лексико-грамматическими структурами, характерными для научной речи.

Аннотация – самое краткое изложение главного содержания первичного документа, составленное в результате компрессии текста оригинала и в нескольких строчках дающее представление о его тематике. Объем аннотации составляет 500 печатных знаков и содержит: выходные данные; тему, основные понятия; краткое содержание, отличительные черты документа, т.е. то новое, что несет в себе материал и особенности его подачи; выводы.

Алгоритм составления аннотации:

а) прочитать текст;

б) разделить на логические части;

в) ответить на вопрос: О чём текст? Сформулировать тему. Записать ответ в 1 – 2 предложениях, используя клише.

г) ответить на вопрос: Какова цель и назначение данного текста? Как вы оцениваете содержание и выводы на новизну, важность, достоинства и ограничения? в 2 -3 предложениях.

#### 4. Чтение как основное коммуникативное умение.

Наиболее существенным коммуникативным умением при изучении иностранного языка является чтение, а также реферирование и аннотирование иноязычного текста. Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим. Просмотровое чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. Ознакомительное чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом основную информацию. Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста.

В процессе работы над текстом обучающиеся приобретают умения, необходимые для смысловой, беспереводной переработки информации, учатся выделять в тексте основное содержание, нужные факты и детали, находить связи и переходы между отдельными фрагментами текста на основе знания некоторых закономерностей его структурно-смысловой организации, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, формируется навык языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыки прогнозирования поступающей информации.

#### 5. Перевод. Грамматические конструкции в процессе работы над текстом.

Все виды чтения требуют от изучающего иностранный язык способности быстро и уверенно ориентироваться как в структуре отдельных предложений, так и в структуре целого текста. Очень важно развивать способность вычлнять изучаемые конструкции по формальным и семантическим признакам, распознавать смысловые различия в сходных по виду конструкциях и, наоборот, смысловое сходство в структурно различных конструкциях.

Развитие автоматизированных навыков чтения и анализа любого текста опирается на умение трансформировать структуры иностранного языка, что представляет собой более активную мыслительную операцию, чем перевод предложения или его фрагмента. Способность произвести трансформацию свидетельствует о более глубоком и достаточно свободном владении иностранным языком на уровне чтения и понимания.

Понять конструкцию – это значит осознать реальные логические связи между предметами, действиями, признаками и более осмысленно вести отбор контекстуальных значений лексических единиц при работе со словарем.

В процессе работы над текстом важно учитывать особенности структуры английского и русского предложения. Знание порядка слов в английском предложении часто является единственным средством правильного понимания предложения. Для точного понимания необходимо: выявить тип предложения, найти главные и второстепенные члены предложения и определить, какой частью речи они выражены. Анализ предложения лучше начинать с выделения сказуемого, так как найти его в предложении иногда легче, в силу того, что подлежащее не всегда занимает начальную позицию и может быть выражено не одним словом, а целой группой слов. В процессе перевода можно начать с буквального перевода, если предложение окажется сложным для понимания, а затем отредактировать этот вариант, чтобы точно передать смысл предложения.

#### 6. Самостоятельная работа обучающихся по изучению иностранного языка охватывает: расширение словарного запаса, уяснение действия правил словообразования, грамматических правил, чтение и понимание текстов на иностранном языке, слушание аудиотекстов с тем, чтобы научиться правильно произносить и понимать на слух содержание сообщения; построение вопросов и ответов к текстам; перевод на русский язык (устный и письменный).